Guida all'adattamento con Genie Medical

Ponto[™] – Sistema acustico ancorato all'osso



Ponto Plus • Ponto Plus Power Ponto • Ponto Pro • Ponto Pro Power Streamer Ponto



Funzioni del processore del suono

Funzioni	Ponto Plus Ponto Plus Power	Ponto Pro Ponto Pro Power	Ponto
Funzioni del processore del suono			
15 canali di elaborazione del suono	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Direzionalità adattiva multibanda	Automatica	Automatica	Manuale
Riduzione Tri-Fasica del rumore	\checkmark	\checkmark	
Riduzione del rumore del vento	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Cancellazione dinamica del feedback	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Scudo anti feedback Inium	\checkmark		
Speech Guard	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Sistema di gestione della batteria	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Regolazione automatica del volume	\checkmark	\checkmark	
Funzioni di adattamento			
Audiometria a conduzione ossea in situ	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Feedback Manager	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Strumento di verifica	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Memorizzazione dati	\checkmark	\checkmark	
Strumenti di impostazione Streamer Ponto	\checkmark		
Prodotto e accessori			
Funzionalità wireless	\checkmark		
Streamer Ponto incl. bobina (T-coil) e ingresso FM	\checkmark		
Fino a 4 programmi	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Avvio ritardato	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Segnale di batteria scarica	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Sportellino vano batteria antimanomissione	\checkmark	\checkmark	\checkmark
Ingresso Bobina/DAI/FM		\checkmark	\checkmark
Rivestimento con nanoparticelle	\checkmark	\checkmark	\checkmark









Contenuti

Guida all'adattamento, e Streamer Ponto5
Introduzione alla schermata di Genie Medical9
Valutazione pre-operatoria11
Selezione
Selezione e Inizio13
Programmi15
Aggiornamento firmware
Adattamento
Controlli (tipi di grafici, controlli, controllo del volume)19
Audiometria a conduzione ossea in situ21
Feedback Manager23
Funzioni automatiche, e Verifica25
Analizzatore/Memoria (registrazione dati)
Fine adattamento
Salva e Esci, e Pulsanti e Bip35
Impostazioni ConnectLine, e Streamer Ponto
Impostazioni di fabbrica e Misurazioni tecniche43
Cliente (banca dati indipendente)
Pediatria – funzioni utili in Genie Medical
Strategia per l'adattamento e Speech Guard51

Guida all'adattamento (1/2)

Selezione



Adattamento



Audiometria a conduzione ossea in situ



- 1. Inserire una batteria nell'apparecchio.
- 2. Connettere l'apparecchio.
- 3. <u>Selezionare l'apparecchio.</u> Cliccare "Rileva" e "Continua".
- 4. Tipo di adattamento
 - Sordità monolaterale: Se l'apparecchio è adattato per stimolare la coclea controlaterale, spuntare la casella per la sordità monolaterale.
 - Soft band: Se l'apparecchio è adattato per soft band, head band oppure test band, spuntare la casella per Soft band
- 5. Cliccare su "Fase di adattamento". Nella finestra di dialogo "Scegli impostazioni", selezionare Genie Medical.
- Mettere in muto D l'apparecchio.
 Posizionare l'apparecchio sul pilastro del paziente.
- 7. Cliccare 🙆 per rimuovere la funzione muto dall'apparecchio.
- 8. Cliccare su Audiometria a conduzione ossea in situ.
- 9. Eseguire l'Audiometria a conduzione ossea in situ.
- 10. Cliccare su Feedback Manager.

Guida all'adattamento (2/2)



- 11. Cliccare su "Avvio" per misurare il limite individuale di feedback.
- 12. Valutare le impostazioni nei Comandi e, se necessario, regolarle.

13. Cliccare sulla fase "Fine adattamento".

14. Fare clic su "Salva", "Programma" e "Esci".

Lo Streamer Ponto funziona con qualsiasi apparecchio Ponto Plus, non è necessario associare lo Streamer all'apparecchio.

Associazione ad uno Streamer Ponto (opzionale)



9. Fare clic su "Salva", "Programma" e "Esci"

Streamer Ponto

Lo Streamer Ponto Streamer connette senza fili gli apparecchi Ponto Plus e Ponto Plus Power a diverse fonti audio, come cellulare, TV o computer. Lo Streamer Ponto funziona anche da telecomando.

Lo Streamer Ponto è pronto all'uso

Lo Streamer Ponto è pronto all'uso con qualsiasi apparecchio Ponto Plus senza essere associato ad apparecchi adattati.



Streamer Ponto non associato	Streamer Ponto associato
(impostazione di fabbrica)	(vedi pagina 6)
Invia segnali agli apparecchi Ponto Plus nel raggio di circa 1 m.	Invia segnali solo ad apparecchi adattati.
Indossare con il laccio per il	Indossare con o senza il laccio
collo.	per il collo.

Associare lo Streamer Ponto al cellulare: Il codice pin dello Streamer è 0000 (quattro zeri). La funzionalità Telecomando dello Streamer Ponto può essere personalizzata nelle Impostazioni dello Streamer Ponto, vedi pagina 41.



Introduzione alla schermata di Genie Medical

Gli elementi sulla schermata

- Le fasi di Organizer vi guideranno attraverso il processo di adattamento
- 2 Selezionare il programma
- Il pannello delle applicazioni dà accesso ai vari strumenti e collegamenti relativi alla fase in cui ci si trova nel processo di adattamento
- 4 Barra degli strumenti
- Stato di collegamento

Stato di collegamento

Verde: l'apparecchio è collegato e l'impostazione è indicata nella schermata; l'impostazione è salvata nell'apparecchio.

Giallo: l'apparecchio è collegato e l'impostazione è indicata nella schermata, ma l'impostazione non è salvata.

Grigio: l'apparecchio non è collegato.



Le fasi nel processo di adattamento Selezione

- Selezionare l'apparecchio e il tipo di adattamento:
 - Sordità monolaterale o no
 - Adattato su soft band o no

Adattamento

- Eseguire Audiometria a conduzione ossea in situ
- Misurare il limite individuale di feedback
- Aggiungere o cambiare i programmi
- Valutare l'impostazione dell'apparecchio; regolare finemente se necessario

Fine adattamento

- Specificare il funzionamento dell'apparecchio del paziente (es. spegnere controllo di volume)
- Personalizzare il programma Streamer Ponto e ConnectLine, vedi pagine 41 e 39
- Salvare le impostazioni nell'apparecchio e in Genie Medical

Introduzione



Valutazione pre-operatoria

Noi consigliamo di:

- adattare l'apparecchio alle esigenze individuali del paziente, anche per la dimostrazione prima dell'intervento.
- attivare la casella di Soft band quando l'apparecchio è adattato su soft band, head band o test band.
- Eseguire l'Audiometria a conduzione ossea in situ. Vedi pagina 21.



Modalità di adattamento della Soft band

Il suono (vibrazione) è attenuato, passando attraverso cute e tessuto. L'attenuazione transcutanea varia da persona a persona, ma si verifica soprattutto nell'area delle alte frequenze.



Attivando la casella Soft band assicurarsi che:

 la soglia uditiva misurata con la tecnica a conduzione ossea in-situ con l'apparecchio su soft band, non sarà "riutilizzata" quando l'apparecchio è adattato sul pilastro, poiché la soglia è diversa per le due condizioni di misurazione.



• L'attenuazione attraverso cute e tessuti è compensata per quando la soglia non è misurata con la tecnica a conduzione ossea in-situ.

Attenzione: Un apparecchio provato su head band o soft band non ha la stessa emissione acustica di quando viene indossato sul pilastro. Valutazione preoperatoria



Selezione e Inizio

Genie Medical può funzionare con NOAH o da solo con la propria banca dati.



Cavi

HI-PRO ed EXPRESSlink usano Oticon #3 (2 m). NOAHLink usa NOAHLink #2 (50 cm). Nel collegare il cavetto all'apparecchio, assicurarsi che i puntini rossi combacino.



Se si usa la funzione "Rileva", l'apparecchio si collegherà automaticamente dopo aver iniziato la fase di Adattamento.

Adattamento per sordità monolaterale

- Selezionare l'apparecchio sul lato dell'impianto e spuntare la casella della sordità monolaterale.
- Nell'adattamento per sordità monolaterale, il grafico compare sul lato dove il paziente sente il suono.





Prova pre-operatoria o adattamento su soft band

Attivare la casella Soft band, quando l'apparecchio è adattato su soft band, head band o test band. Vedi pagina 11.

	Sordità monolaterale
•	Soft band

😽 NOAH - [Genie Medical]			
Ele Genie Medical Modifica Apparecchio	Preferenze Strumenti Finestra Aiuto		_ _ 8 ×
	\$ € € 6 ?		
	PONTO PRO POWER	SELEZIONE FITTING FINE	PONTO PRO POWER
SELEZIONE	(C) DESTRA		SINISTRA
Selezione Apparecchi Program Manager COLLEGAMENTI	GER	Generale, NAL-NL1 🕥 Generale, NAL-NL1	
	≤	T/DAI/FM+M (P2) T/DAI/FM+M	
	4		
Accessori	2		
Video di Istruzioni	× ×	0	
	OPZIONI PER PROGRA OPZIONI PER PROGRA Generale T/DAI/FM T/DAI/FM		ELIMINA
Nome Paziente: Johnson, Susan S.	Data Sessione: Data	odierna: 08-10-2013 ID Utente: ABC	

Programmi

Possono essere definiti fino a 4 programmi con i quali il paziente può utilizzare il pulsante dell'apparecchio. Selezionare tra:

- Generale (microfono)
- T/DAI/FM*
- T/DAI/FM+M*
- * per Ponto, Ponto Pro e Ponto Pro Power.

Per Ponto Plus e Ponto Plus Power:

I programmi T, DAI e FM sono presenti automaticamente nell'apparecchio quando il segnale è attivato dallo Streamer Ponto.

I programmi possono essere regolati con lo strumento Connectline, vedi pagina 39.

Programmi in un adattamento individuale

Tutti gli apparecchi tranne Ponto hanno automaticamente 1 programma:

• P1: Microfono generale con direzionalità automatica e riduzione Tri-Fasica del rumore

Ponto ha 2 programmi predefiniti:

- P1: Generale, Omni (Perimetrale)
- P2: generale, direzionalità Completa (Frontale)



Mentre l'apparecchio è connesso a Genie Medical, il pulsante e il controllo di volume sono disattivati.

I programmi di microfono generale possono essere definiti a scopi speciali. Per modificare la direzionalità e la riduzione del rumore, andare in "Regolazione automatica" nella fase di Adattamento.





Aggiornamento firmware

Dal menù dell'apparecchio, accedere alla funzione "Aggiornamento firmware dell'apparecchio" nella fase di Selezione.

Aggiornamento firmware dell'apparecchio

La funzione di "Aggiornamento Firmware dell'apparecchio" permette di aggiornare gli apparecchi con nuove proprietà e funzionalità quando è disponibile un nuovo firmware per l'apparecchio (software).

L'impostazione personalizzata del paziente viene mantenuta quando il firmware viene aggiornato, ma l'Analizzatore di attività/Memoria e l'impostazione appresa vengono cancellati.

Streamer Ponto

Il firmware nello Streamer Ponto è aggiornato nelle Impostazioni dello Streamer Ponto, accessibile nella funzione ConnectLine nella fase Fine adattamento, vedi pagina 41.

Come è possibile vedere se un apparecchio può essere aggiornato?

Collegare il cavo di Programmazione all'apparecchio e accedere alla funzione. L'apparecchio è rilevato automaticamente e lo strumento informa se il firmware dell'apparecchio è quello più attuale o se è disponibile un aggiornamento.

Inserire sempre una batteria nuova nell'apparecchio, prima di far funzionare la funzione di "Aggiornamento Firmware dell'apparecchio".

Posizionare l'apparecchio sul tavolo – non sul pilastro del paziente, mentre l'apparecchio viene aggiornato.



Controlli

Tipi di grafico 💹

- Testa: simula guadagno/uscita per l'apparecchio, come se fosse su un pilastro sulla testa.
- Cranio: simula guadagno/uscita per l'apparecchio, misurato con un simulatore del cranio.

Controlli

Cliccare **WWP** per ampliare i controlli fino a 10 bande.

Controllo MFO*

MFO (Intensità massima in uscita) è sempre prescritta con le impostazioni max. Alcuni pazienti (per esempio i pazienti con atresia bilaterale) possono preferire temporaneamente, durante l'adattamento, una MFO diminuita di pochi dB.

* In Ponto Plus e Ponto Plus Power

4())	40
Tutti	ĿF
Rel.maxMFO	0
<i>(</i> 0.	

Controllo della percezione dell'intensità

Usare il controllo della percezione dell'intensità per gestire le reazioni iniziali del paziente. Il controllo è automaticamente impostato a "0" nei nuovi adattamenti. Ridurre l'impostazione, se il paziente percepisce il suono troppo intenso o la propria voce troppo profonda/ rimbombante; ridurre principalmente il guadagno delle basse frequenze.

Aumentare l'impostazione se il paziente avverte l'apparecchio troppo debole; aumentare principalmente il guadagno delle alte frequenze.



Posizionare il mouse del computer sul valore dell'impostazione della percezione dell'intensità per visualizzare le regolazioni di controllo.

Usare la funzione "Calcola impostazioni previste" nella barra degli strumenti, per reimpostare l'apparecchio conformemente all'obiettivo iniziale.





Audiometria a conduzione ossea in situ

Usare la funzione di "Audiometria a conduzione ossea in situ" per misurare la soglia uditiva di conduzione ossea attraverso i processori del suono Ponto.

Ouando usarlo?

Consigliamo di usare la funzione di Conduzione Ossea in situ all'inizio di tutti gli adattamenti.

Presentare lo stimolo

È possibile usare il mouse o la tastiera per presentare lo stimolo:

- Usare i tasti-freccia per cambiare il livello e la freguenza di presentazione.
- Premere la barra spaziatrice (oppure il pulsante Tono) quante volte si desidera presentare lo stimolo.



Memorizzazione valore: l'ultimo tono riprodotto a ciascuna frequenza è il valore che viene memorizzato. Non lasciare che il paziente veda le spie lampeggianti su HI-PRO, EXPRESSlink o NOAHLink, perché esse rivelano quando si presenta lo stimolo.

Adattamento bilaterale: entrambi gli apparecchi devono essere collegati per eseguire la funzione di conduzione ossea in situ.

Per farsi sentire durante il test 💆



Quando si accede alla funzione, i microfoni dell'apparecchio vengono silenziati automaticamente per evitare interferenze dall'ambiente circostante; premere il pulsante di "Farsi sentire" per parlare al paziente.

Se l'adattamento è cambiato da soft band/head band a pilastro, allora è necessario misurare di nuovo la soglia uditiva con lo strumento di conduzione ossea in-situ. perché il risultato sarà diverso.





Feedback Manager

Il sistema di "Feedback Management" a due livelli è costituito da Feedback Manager e da "Cancellazione feedback dinamico" (DFC). Gli apparecchi Ponto Plus hanno un nuovo sistema DFC chiamato scudo anti feedback Inium.

Feedback Manager

Nel Feedback Manager viene misurato il limite di feedback del paziente. Questo è importante perché il limite varia da un paziente all'altro, e il limite individuale di feedback ottimizza la capacità del sistema DFC. Il limite di feedback è usato anche per migliorare la funzionalità di controllo del volume.

Scudo anti feedback Inium

Lo scudo anti feedback negli apparecchi Ponto Plus limita il feedback tramite una serie di elaborazioni avanzate del segnale, incluso il cambio di frequenza e uno schema avanzato di processo decisionale.

Impostazioni DFC

DFC negli apparecchi Ponto Plus è automaticamente previsto come:

Spento (Off)

• Medio - scudo anti feedback senza cambio di frequenza

• Massimo – scudo anti feedback con cambio di frequenza La prescrizione DFC si basa sul guadagno prescritto in HF e sul tipo di perdita uditiva.

Consigli per l'adattamento

Se DFC è al livello "Medio" e il paziente è disturbato dal feedback, forse preferirebbe il DFC al livello "Massimo".





Si può accedere al Feedback Manager da P1. I limiti di feedback misurati sono applicati a tutti i programmi nell'apparecchio.

😽 NOAH - [Genie Medical]			
Elle Genie Medical Modifica Apparecchio	Preferenze Strumen	ti Finestra <u>A</u> iuto	_B×
	4) Q		
	() () () ()	?	
		SELEZIONE FITTING	
FITTING PI	2.	P1: GEN., NAL-NL1	D P1: GEN., NAL-NL1
(i) Regolazioni	H	Multi-band Adaptive Directionality	Multi-band Adaptive Directionality
ALTRI STRUMENTI () Audiometria BC In-situ Feedback Manager Funzioni Automatiche Strumento di Verifica Memory	NI AUTOMATI		
	OIZN	Direzionalità Auto (Tri-mode)	Direzionalità (Auto (Tri-mode)
	2	Gestione del Rumore	Gestione del Rumore On
Nome Paziente: Johnson, Susan S.	Data Sessione:	Data odierna: 08-10-2013 ID Utente: AB	BC

Regolazioni automatiche

Direzionalità adattiva multibanda

Selezionare tra le seguenti impostazioni:

Ponto Plus, Ponto Plus Power, Ponto Pro, Ponto Pro Power	Ponto
Auto (a 3 modalità) Automatica in P1	
Auto (a 2 modalità)	
Surround (Omni, Perimetrale)	Surround (Omni/Perimetrale) Automatica in P1
Direzionalità Split (Frazionata)	Direzionalità Split (Frazionata)
Direzionalità Completa (Frontale)	Direzionalità Completa (Frontale) Automatica in P2

Riduzione del rumore del vento

Attenua i suoni in funzione dell'intensità del rumore del vento. Più intenso è il vento, maggiore è l'attenuazione. Nei programmi con direzionalità automatica, il sistema di riduzione del rumore del vento posiziona l'apparecchio nella modalità Surround (Perimetrale).

Riduzione Tri-Fasica del rumore*

Il sistema di riduzione Tri-Fasica del rumore utilizza 15 bande. Differenti schemi di riduzione del rumore vengono automaticamente applicati per la comprensione della voce in ambienti rumorosi e in situazioni di solo rumore.

Direzionalità automatica (a 3 modalità)*

Sarà automaticamente selezionata una delle tre modalità (Surround/Perimetrale, Split/Frazionata, Completa/ Frontale), che fornisce il migliore rapporto segnale/rumore.

Vedere l'Analizzatore/Memoria per visualizzare quanto spesso la direzionalità automatica a tre modalità è stata in modalità direzionale Surround (Perimetrale), Split (Frazionata) e Completa (Frontale).

Impostazione Surround (Omni/Perimetrale)

La posizione del microfono non ideale dietro l'orecchio compromette la direzionalità naturale dell'orecchio. Una piccola quota di direzionalità viene sempre applicata per restituire la sensibilità naturale ai suoni provenienti dal davanti.





* Non disponibile nell'apparecchio Ponto.





Verifica

Usare lo Strumento di Verifica per impostare facilmente le funzioni avanzate dell'apparecchio per le misurazioni del simulatore cranico.



Definire le impostazioni delle funzioni avanzate

Usare il pannello di impostazioni di verifica per attivare e disattivare le funzioni avanzate che potrebbero disturbare le misurazioni. Quando la casella di un'impostazione è spuntata, è attiva.

VER. REGOLAZ.
NM AD
DFC

NM: Gestione del rumore AD: Direzionalità automatica DFC: Cancellazione del feedback dinamico VCL: Regolazione automatica del volume

Il pannello mostra le impostazioni delle funzioni avanzate solo mentre agisce all'interno dello strumento di verifica.

Quando si abbandona lo strumento di verifica, le impostazioni delle funzioni avanzate vengono re-impostate al modo in cui si trovavano inizialmente. Quando si utilizza l'apparecchio di misurazione Interacoustics Affinity e Genie Medical tramite Noah, il modulo di misurazione Affinity sarà lanciato automaticamente una volta aperto lo strumento di verifica.



Confronto delle risposte misurate

Le risposte simulate dei processori del suono Ponto sono mostrate in Genie Medical, ed è possibile confrontarle con le risposte misurate in uscita dal simulatore cranico.

Scegliere il grafico "Uscita, cranio" in Genie Medical, selezionando il tipo di segnale e i livelli di ingresso che sono identici a quelli usati nelle misurazioni Affinity.

- Tipo di segnale : scegliere, tra gli altri, fra Tono Puro/ Modulato; Rumore bianco; ANSI S3.42.
- Livelli ingresso : scegliere qualsiasi livello di ingresso tra 45 e 90 dB SPL.





Analizzatore/Memoria (1/3)

Lo strumento di Analizzatore/Memoria

Lo strumento mostra l'uso dell'apparecchio da parte del paziente, il tipo di ambienti ai quali il paziente è stato esposto e quanto sono state attive le caratteristiche automatiche avanzate.

Lo strumento non è disponibile nell'apparecchio Ponto.

Pannello di riepilogo

Fornisce una panoramica di quante ore il paziente ha usato l'apparecchio e a quali livelli di suono.

Pannello di utilizzo

Mostra per quanto tempo l'apparecchio è stato acceso, ogni volta che è stato usato.

Rivela anche la percentuale di tempo in cui ogni programma è stato usato.

2 Per lo Streamer Ponto vengono mostrati l'uso della bobina e delle diverse soluzioni ConnectLine.

Pannello del Potenziometro

L'uso del controllo di volume viene visualizzato per ambienti di debole, moderata e forte rumorosità. In ogni ambiente, viene mostrata la percentuale di tempo in cui il volume è stato aumentato o ridotto. La deviazione media dall'ultima impostazione programmata è espressa in dB.

Pannello Elaborazione del Segnale

La funzione di gestione del rumore Tri-Fasica mostra per quanto tempo il paziente è stato in ambienti silenziosi, di sola comprensione vocale, di comprensione vocale con rumore di fondo e con solo rumore di fondo.

Adattivo multibanda La direzionalità mostra per quanto tempo l'apparecchio è stato nelle modalità Surround (Perimetrale), Split (Frazionata) e Completa (Frontale).



Multiband Adaptive Directionality





ATTUALE			
		Attuale	
Deboli Moderati Porti		Controllo di Volume	
Solo + _ ++		Storico	
Voce nel + + +			
Solo++			
	>	RIEPILOGO UTILIZZO CONTROLLO DI VOLUME ELA	ABORAZIONE
	R	STORICO	
	Š		Attuale
P1: GENERALE, NAL-NL1			Storico
	2	•	Controllo di Volume
		-10	
			Cliccare su RESET per rimuovere i
		ar Settimane	cambiamenti che derivano dal Learning.
		PD (2)	
		DA CENEDALE MAL MIA	

Analizzatore/Memoria (2/3)

Apprendimento basato sull'uso del controllo di volume da parte del paziente

Le regolazioni di controllo del volume apportate dal paziente sono registrate in 9 diversi ambienti. Tali 9 ambienti sono caratterizzati dal livello (debole, moderato e forte) e dai tipi (solo comprensione vocale, comprensione vocale con rumore di fondo e solo rumore di fondo) di suono.

L'apprendimento (regolazione del guadagno) avviene individualmente per ognuno dei 9 ambienti e riflette l'uso del paziente della regolazione del volume in questi ambienti.

• Visualizzazione corrente della regolazione automatica del volume

I cambiamenti dall'impostazione iniziale sono indicati da barre bianche verticali; posizionare il mouse sulle barre, per vedere quanto si è modificato il guadagno all'interno di ogni ambiente.

	Deboli	Moderati	Forti
Solo Voce	÷		
Voce nel Rumore	÷	•	
Solo Rumore			

• Visualizzazione storica della regolazione automatica del volume

La schermata mostra lo sviluppo nel tempo della regolazione automatica del volume. Quota autoregolazione del volume viene convertita in un numero singolo.

Cliccare "Reset" per eliminare i cambiamenti derivati dall'apprendimento.





Analizzatore/Memoria (3/3)

Pannello di configurazione

La memorizzazione è attiva e la regolazione automatica del volume è disattiva come impostazione predefinita. In questo pannello possono essere disattivati/ attivati.

Caricare dati registrati da vecchie sessioni per vedere le possibili modifiche nello schema di uso del paziente, nel controllo di volume o nel funzionamento di programma.



Cliccare l'icona "Elimina tutti i dati Analizzatore/Memoria" per rimuovere i dati memorizzati nell'apparecchio.

IONE	LEARNING	CONFIGURAZIONE
0	M	emory 🗹 Learning 🗌

La memorizzazione è attiva e la regolazione automatica del volume è disattiva come impostazione predefinita . È possibile modificare le impostazioni predefinite attraverso il menu Preferenze/Preferenze Specifiche/Step Adattamento .





Salva ed esci

Fornisce una panoramica dell'adattamento e visualizza:

- il numero di serie dell'apparecchio
- i programmi che il paziente può selezionare quando l'apparecchio è programmato e scollegato
- l'impostazione direzionale nei programmi
- la possibilità di associare un apparecchio Ponto Plus allo Streamer Ponto (notare che non è richiesto, vedi pag. 7).

Cliccare su "Salva", "Programma" ed "Esci" per memorizzare l'impostazione nell'apparecchio e in NOAH oppure nella banca dati indipendente.

Mostrare al paziente come connettere/disconnettere l'apparecchio.





Come collegarlo

Come scollegarlo

Istruire il paziente su come usare l'apparecchio

Cambiare programma

Premere brevemente e rilasciare il pulsante. I bip riprodotti dopo il rilascio indicano il numero di programma.



Pausa/Muto

Per silenziare o mettere l'apparecchio in pausa, tenere premuto il pulsante fino a quando emette 2 bip. Rilasciando il pulsante, l'apparecchio è ora in modalità muto. Premere brevemente per risentire con l'apparecchio.

Livello di avvio

L'apparecchio si avvia ad un livello di guadagno corrispondente all'impostazione personalizzata nell'apparecchio. Se la regolazione automatica del volume è attiva, il livello di avvio si adatta all'impostazione di controllo del volume preferita dal paziente.

Per maggiori informazioni consultare le Istruzioni d'uso.





Pulsanti e Bip

Pulsante

Il pulsante è usato per far funzionare i programmi e mettere in muto l'apparecchio.

- La possibilità di programmare col pulsante è attiva automaticamente quando programmi multipli sono definiti nell'apparecchio.
- La funzione muto/pausa è attiva automaticamente.

Controllo del volume

• Attivo automaticamente; è possibile disattivarlo qui.

Bip (segnali acustici)

Andare al pannello "Bip" per selezionare la funzione dei segnali acustici o modificarne la frequenza e il livello.

Sono automaticamente attive le seguenti:

- Motivo musicale iniziale
- Bip al volume di controllo preferito
- Clic durante l'azionamento del potenziometro, ad indicare la modifica del volume
- Preavviso di batteria scarica
- Avviso di sostituzione batteria





ConnectLine

La funzionalità ConnectLine permette di regolare finemente l'esperienza di ascolto del paziente mentre si utilizza una soluzione ConnectLine. L'utilizzo di ConnectLine dà inoltre accesso alle impostazioni dello Streamer Ponto per la personalizzazione dello Streamer (vedi pag. 41).

Quando viene selezionato uno Streamer Ponto, la funzione ConnectLine è accessibile nella fase Fine adattamento.

Video dimostrativi

Genie Medical contiene molti video dimostrativi che illustrano come associare lo Streamer Ponto ai prodotti ConnectLine e come installare questi ultimi. I video sono accessibili sia nella fase di Selezione che di Fine adattamento.

Attivare/disattivare i microfoni

Quando si ascoltano i segnali dallo Streamer, il microfono negli apparecchi Ponto Plus possono essere accesi/spenti

premendo i pulsanti del volume "su" <u>e</u> "giù" contemporaneamente per 1 secondo.



Messa a punto delle soluzioni ConnectLine

Le impostazioni per ascoltare le seguenti soluzioni ConnectLine possono essere messe a punto: TV, telefoni, microfono, audio, bobina e FM. Le impostazioni sono attivate automaticamente quando il programma di ascolto è attivato sullo Streamer Ponto.



Consigli per l'adattamento:

Se il paziente si lamenta che il suono ambientale captato dal processore del suono Ponto Plus è troppo basso mentre guarda la TV (con l'adattatore TV), e

- Il "Livello Mic dell'apparecchio" è già impostato su 0 dB: impostare il "Livello Streamer" ad un livello più basso/ delicato, che abbassa il suono della TV e mantiene il suono ambientale allo stesso livello di prima.
- Il "Livello Mic dell'apparecchio" non è impostato su
 0 dB: impostare il "Livello Mic dell'apparecchio" ad un livello più alto/forte.

Visitare il sito www.oticonmedical.com per informazioni su come utilizzare lo Streamer Ponto.



PROPRIETA STREAMER PONTO	_ ×
Dispositivo Collegato MATRICOLA VERSIONE FW DISPONIBILE	
CONFIGURAZIONE AGGIORNAMENTO FIRMWARE	Impostazioni Preferite 💌
PRPRIETÀ STREAMER PONTO	FUNZIONALITÀ STREAMER PONTO
Telecomando 🔽 Modifica volume Cambio programmi Mute Telecomando on quando Streamer off Led/iack	Completa Solo telefono Solo microfono Solo TV Solo telecomando
 Autostart da mini-jack / cuffia Pulsante laterale Bobina (press. lunga) - Audio (press. lunga) Bobina (press. breve) - Audio (press. lunga) 	
Fisso Suoneria A Cellulare Suoneria A	Associato Aperto
Insposta con quaisiasi puisante Composizione vocale Ripetizione ultimo numero Trasferimento di chiamata Rifiuto chiamata Musica e notifiche dal cellulare	RESET STREAMER PONTO Image: Mantenere le associazioni dello Streamer con i prodotti di connettività

Ripristina impostazioni

Impostazioni Streamer Ponto

Impostazioni

Le impostazioni dello Streamer Ponto rendono possibile configurare lo Streamer per il singolo utente, impostare funzioni avanzate e cambiare lo stato di associazione da Non Associato ad Associato.

Le impostazioni dello Streamer sono accessibili dalla funzione ConnectLine (vedi pagina 39).



Bobina (T-coil) integrata

Lo Streamer Ponto ha un ricevitore tele loop (T-coil) integrato.

La bobina è automaticamente attivata tenendo premuto il selettore AUX per circa 2 secondi. Questa impostazione può essere cambiata così che la bobina sia attivata da una breve pressione.

Per ulteriori informazioni sul Sistema Ponto si prega di visitare il sito http://www.oticonmedical.com





Impostazioni di fabbrica

Aprire "Reset alle impostazioni di fabbrica" nella fase di Fine dell'adattamento dal menù Strumenti.

Rimettere le impostazioni di fabbrica

Usare questa funzionalità per far tornare l'apparecchio alle sue impostazioni di fabbrica. Per diverse ragioni, si potrebbe desiderare di usare le impostazioni di fabbrica per la valutazione pre-operatoria.

- 1. Selezionare le impostazioni di fabbrica
- 2. Cliccare su "Programma"

I dati registrati sono ora eliminati dall'apparecchio e le impostazioni sono risistemate. L'apparecchio è automaticamente sconnesso da Genie Medical.

3. Cliccare su "Chiudi"

I dati saranno salvati quando si chiude Genie Medical.

È sempre possibile leggere i dati registrati da un apparecchio, incluso un apparecchio con impostazioni di fabbrica.

Impostazioni di fabbrica

Gli apparecchi vengono forniti con i seguenti programmi e impostazioni:

Ponto Plus, Ponto Plus Power, Ponto Pro e Ponto Pro Power

- P1: Mic. generale (amplificazione a banda larga, direzionalità automatica, riduzione del rumore)
- P2: Mic. generale (Enfasi per le alte frequenze, direzionalità automatica, riduzione del rumore)
- P3*: T/DAI/FM, microfono spento * solo in Ponto Pro e Ponto Pro Power

Ponto

- P1: Mic. generale (amplificazione a banda larga, direzionalità Omni/Perimetrale)
- P2: Mic. generale (enfasi sulle alte frequenze dovuta alla direzionalità Completa/Frontale)
- P3: T/DAI/FM, microfono spento





45

Misurazioni tecniche

Aprire lo strumento di Misurazione tecnica nella fase Fine adattamento dal menu Strumenti.

Impostazioni tecniche

Usare questa funzionalità per programmare l'apparecchio con un'impostazione tecnica per le misurazioni di simulatore cranico in un dispositivo di misurazione acustica Interacoustics.

Gli apparecchi possono essere programmati con le seguenti impostazioni standard IEC o ANSI come definito per gli apparecchi acustici a conduzione aerea:

- Guadagno massimo (A0)
- Guadagno di riferimento IEC (B0)
- Guadagno di riferimento ANSI (N0)

I programmi seguenti possono essere attivati con il pulsante dell'apparecchio una volta che un'impostazione tecnica è programmata nell'apparecchio:

- P1 Omni (tutti gli apparecchi)
- P2 Direzionale (tutti gli apparecchi)
- P3 DAI (solo Ponto, Ponto Pro e Ponto Pro Power)
- P4 DAI + M (solo Ponto, Ponto Pro e Ponto Pro Power)

Confronto delle curve misurate

È possibile confrontare le risposte misurate dal simulatore cranico con i grafici nello strumento di Misurazione tecnica (come mostrato qui sopra) o nelle Informazioni sul prodotto di Oticon Medical.











Utente – (banca dati indipendente)

Genie Medical può funzionare indipendentemente con la propria banca dati, nella quale sono salvati i dati del paziente e le impostazioni dell'apparecchio.

Selezionare utente

- 1. Cliccare su "Nuovo" per inserire un nuovo utente
- 2. Inserire i dati anagrafici
- 3. Cliccare su "Salva"
- 4. Andare su Audiogramma per immettere le soglie di conduzione ossea e di conduzione aerea

Audiogramma

Inserire i valori di conduzione ossea e di conduzione aerea nell'audiogramma o nella tabella sottostante. Cliccare con il tasto destro del mouse per eliminare un punto o indicare che non è misurabile.

Simbolo di conduzione ossea non mascherata Nel menù Preferenze/Preferenze Specifiche/Formato Grafico, è possibile selezionare il simbolo per la conduzione ossea non mascherata: o <> (predefinito) oppure [].



Guida alla candidabilità

Ponto Plus & Ponto Plus Powe

Informazioni sul prodotto

Ponto Plus e Ponto Plus Power sono prodotti sulla nuova piattafa

Medical 2013.1, a successivi.

yne del feedback della gami

è un progresso rispetto al

ack a due livelli dei pre

sori del suono Ponto. Come

i dei suono i udividua a unite e applicato wato, il nuovo scudi

vita il feedback nella

attraverso una se

abio di frequenz

pplica varie elaborat edback, limitando nel

nzionali

UMITI DI ADATTAMENTO

zato, e adesso la gamma

tate del segnale.

o di feedback, 10 scudo

artefatti associati ai sistem

– uscita più alta

trasduttore è stato ottimiz-E STAD OTHER

lnium con nuove junzioni - come io scutov unu reevouco, un ussouravie più potente e la connettività wireless - che si aggiungono alle funzioni por parente e ne controlaritati miletesa - cire ai aggioritationa une purchant Ponto già note. Gli utenti possono godere di un'eccellente qualità del ronto gia itale. Un utenti pussono guarre ai un ecceptente quanto dei suono in molte situazioni. I processori del suono Ponto Plus permettono

Suono in moixe situazioni. I processo i dei suono Patto Patto Patto permetto. un adattamento individuale grazie al software di adattamento Genie

co.alte.k

nresa Eu omando del processore del suo

Perite Plus Pow

ormette di cambian

ronto Plas in auricolari senza

o Ponto Pra-madre al suono

TV, telefono, microfono e

include un telecoil integrato e

ombinato ad un'am

T-tto le P2

o direstamente cont

Sordità manojate

Ponto Plus &

Ponto Plus e Ponto Plus Power sono pronori sutta nuova pratagorma Inium con nuove funzioni - come lo Scudo anti feedback, un trasduttore

15 canali di elaborazione del si sy canage or estopolarity a multibanda
 Direzionalità adattiva multibanda siede it mignor vasuatione potenti siamo concentrati sull'aumento dell'usi: massima nell'intervallo delle frequenze Riduzione del rumore tente avverte così un suono Scudo anti feedback Inium evello sono mantenute

 Riduzione Tri-Fasica del rumol Speech Guard Sistema di gestione della batteri-

Funzioni di adattan Modellazione della rispos frequenza su so canali diometria a conduzion Feedback Manager Memorizzazione d Modalità di adattai -outeral Modalità di adar to per FM. Funziona anche come Strumento di misurazio -10.0200

Impostazioni dello St

aspetti operativi Fino a 4 program Controllio del volume Funzionalità wirelet Ritardo di avvio Funzione muto/par Segnale di batteria scarica Tino antimanomissione del vano

when siche

oticon

Manuale Audiologico

oticon

Consultare la Guida alla candidabilità per informazioni su chi è candidato per Ponto, prove pre-operatorie, counseling e adattamento con soft band.

Consultare il Manuale Audiologico per maggiori informazioni sul processo di adattamento, visite di controllo e pediatria.

Vedere le Informazioni sul prodotto per maggiori informazioni in merito ai dati dell'apparecchio.

È possibile scaricare i documenti da www.oticonmedical.com

Pediatria – funzioni utili in Genie Medical

Modalità di adattamento della Soft band

Consigliamo di attivare la casella Soft band nella Fase di selezione, quando si adatta l'apparecchio con soft band. Ciò compensa lo smorzamento del segnale attraverso cute e tessuti. Vedere anche "Valutazione pre-operatoria", a pagina 11.

Soft band

Adattamento per bambini

Per i bambini che indossano l'apparecchio su soft band sulla fronte, assicurarsi che l'apparecchio abbia un programma fisso omni:

in fase di adattamento, regolazione automatica e imposta direzionalità in Surround (Perimetrale).

Analizzatore/Memoria

È possibile collegare in ogni momento un apparecchio Ponto a Genie Medical e, nell'Analizzatore/Memoria, vedere per quanto tempo l'apparecchio è stato acceso e in quali ambienti.

Disattivare il pulsante e il controllo di volume

Andare a Fine adattamento/pulsante e bip per disattivare:

- Funzionamento di programma
- Controllo del volume
- Muto/Pausa



Solo un programma T/DAI/FM+M*

Se si desidera che il bambino abbia solo un programma T/DAI/FM+M, allora:

1. In Program Manager, cliccare "Aggiungi" per aggiungere un P2.

Selezionare il programma T/DAI/FM+M per P2.

2. In fase Fine adattamento/Pulsanti e Bip, scegliere il programma predefinito "Seleziona" e cliccare su P2.



* per Ponto, Ponto Pro e Ponto Pro Power

Strategia per l'adattamento e Speech Guard

• Perdite uditive miste e trasmissive

La prescrizione di guadagno per perdite uditive trasmissive è basata su studi pubblicati e test interni. Il guadagno prescritto è lineare, poiché non vi è alcuna perdita uditiva nella coclea. Nelle perdite uditive miste, la parte neurosensoriale della perdita è compensata per corrispondere ai modificati NAL- NL1, quindi è prescritta una lieve compressione.

• Sordità monolaterale:

Rispetto ad un perdita uditiva trasmissiva, è presente un'amplificazione ridotta per le basse frequenze, poiché non vi è alcun effetto ombra della testa a bassa frequenza. La riduzione delle basse frequenze riduce l'interferenza nell'orecchio buono. Oltre a ciò, è presente una maggiore amplificazione per le alte frequenze per compensare l'attenuazione transcraniale.

Speech Guard

Tutti gli apparecchi Ponto impiegano la funzione Speech Guard, che si basa su un sistema che mantiene l'elaborazione del segnale quanto più lineare possibile, reagendo al tempo stesso istantaneamente a situazioni in cui i suoni si succedono rapidamente – senza il livello di distorsione avvertito con i sistemi a compressione tradizionali.



Inviluppo del segnale vocale originale (in blu), segnale vocale elaborato dal sistema di amplificazione Speech Guard (in verde), segnale vocale elaborato da un sistema di amplificazione avanzata senza Speech Guard (in arancione).

- Segnale di ingresso originale
- Segnale elaborato con Speech Guard
- Segnale elaborato senza
 Speech Guard

La linea tratteggiata verticale indica l'inizio a 3 secondi di un rumore ad alta frequenza per i segnali di comprensione vocale elaborati con Speech Guard (verde) e senza Speech Guard (arancione). Il livello delle due comprensioni vocali e il rumore sarebbero di 70 dB SPL. Notare che la comprensione vocale elaborata da Speech Guard corrisponde al segnale originale di comprensione vocale in variazione di ampiezza, molto meglio che la comprensione vocale elaborata da un sistema senza Speech Guard. Speech Guard ha la capacità unica di mantenere l'integrità del segnale, anche in presenza di rumore.

Soglie tradizionali di audiometria con conduzione ossea

Consigliamo di misurare la soglia uditiva con la funzionalità di conduzione ossea in situ; se questa possibilità non viene usata e l'adattamento è cosi basato sulla soglia tradizionale di audiometria a conduzione ossea, allora il guadagno prescritto per

- perdite uditive trasmissive e miste, è basato su soglie di conduzione ossea inserite sia per il lato destro che per quello sinistro
 - Ciò tiene in considerazione che i suoni attraversano sempre il cranio da un lato all'altro, in una protesi ancorata all'osso.
 - Per soglie di conduzione ossea asimmetriche, il guadagno è prescritto alla coclea che necessita la minore prescrizione di guadagno.
- adattamenti per sordità monolaterale sono basati sulla soglia di conduzione ossea per l'orecchio sano.

Consigliamo di inserire la soglia di conduzione ossea per entrambi i lati, anche nell'eseguire un adattamento monoaurale.



Perdita uditiva trasmissiva o mista: misurare la conduzione ossea su entrambi i lati



Sordità monolaterale: misurare la conduzione ossea sul lato dell'orecchio sano

Chi è Oticon Medical

Oticon Medical crea impianti acustici innovativi che assicurano benefici quotidiani e risultati positivi e duraturi per gli utenti. Mettendo le esigenze delle persone in primo piano tramite un continuo investimento nello sviluppo dei prodotti, nella ricerca e nella condivisione della conoscenza, Oticon Medical si impegna per il progresso degli impianti acustici a vantaggio dei suoi utenti.

Prodotto da: Oticon Medical AB Datavägen 37B S-436 32 Askim S-436 32 Askim S-446 31 748 61 00 Tel.: +46 31 748 61 00 Tel.: +46 31 748 61 00

Svizzera

Odicon Medical/Oticon S.A. Norgenstrasse 131 B CH – 3018 Bern Tel: +41 31 990 34 00 Tel: +41 31 990 34 00

talia

Oticon Medical/Oticon Italia Srl Via Panciatichi, 94 Int. 11-20 50127 Firenze Tel.: +39 055 32 60 411 Femail: info@oticonmedical.it



